

Einladung Elternabend: Deutsch – Ukrainisch

_____ (Tag, Datum)

Liebe Eltern,

wir möchten Sie herzlich einladen, an unserem Treffen für Eltern teilzunehmen. Das Treffen ist der Elternabend.

Das Treffen findet am _____ (Tag, Datum) von
_____ (Uhrzeit) bis _____ (Uhrzeit) statt.

Wir haben wichtige Informationen für Sie. Beim Elternabend können Sie mehr über unsere Arbeit mit Ihrem Kind zu erfahren. Sie können uns Ihre Wünsche mitteilen und Fragen stellen. Außerdem haben Sie die Gelegenheit, sich mit anderen Eltern und uns auszutauschen. Der Elternabend ist ein wichtiger Schritt für die Zusammenarbeit zwischen unserer Einrichtung und Ihnen.

- Am Elternabend findet keine Kinderbetreuung statt.
- Am Elternabend gibt es für Notfälle eine Kinderbetreuung. Bitte sagen Sie vorher Bescheid, wenn Sie sie benötigen.
- Es ist ein*n Dolmetscher*in für Sie da.
- Sagen Sie uns, wenn Sie eine*n Dolmetscher*in brauchen.

Wir werden folgende Themen besprechen:

- | | |
|---|---|
| <input type="radio"/> Informationen über die Gruppen | <input type="radio"/> Ausflüge |
| <input type="radio"/> Tagesablauf | <input type="radio"/> Wahl der Elternvertretung |
| <input type="radio"/> Jahresplanung | <input type="radio"/> Unsere Projekte |
| <input type="radio"/> Vorschule/ Übergangsjahr | <input type="radio"/> Vorstellung neuer Kinder & Eltern |
| <input type="radio"/> Bring- und Abholsituation,
Hausschuhe wegräumen,
Gruppenkasse | <input type="radio"/> Sonstiges (wird am Elternabend
gedolmetscht) |

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und auf einen schönen Abend.

Viele Grüße Ihr/Ihre _____ (Name)

Bitte füllen Sie den unteren Abschnitt aus und geben Sie ihn bis spätestens
_____ (Tag, Datum) bei _____ (Name) ab.

Name des Kindes

- Ich/Wir kommen zum Elternabend.
- Ich/Wir können nicht kommen.

Einladung Elternabend: Deutsch – Ukrainisch

Запрошення на зустріч для батьків (батьківський вечір) (Elternabend)

_____ (Tag, Datum)

Шановні батьки!

Хочемо запросити вас взяти участь у нашій зустрічі для батьків. Йдеться про батьківський вечір.

Зустріч відбудеться _____ (Tag, Datum) з _____
(Uhrzeit) до _____ (Uhrzeit).

У нас є важлива інформація для вас. На батьківському вечорі ви можете дізнатися більше про нашу роботу з вашою дитиною. Ви можете повідомити нам свої побажання та поставити запитання. Крім того, у вас є можливість поділитися ідеями з нами та іншими батьками. Батьківський вечір – це важливий крок у співпраці між нашим закладом і вами.

- На батьківському вечорі догляд за дітьми не проводиться.
- У крайньому випадку на батьківському вечорі може бути організований догляд за дітьми. Просимо вас повідомити нам заздалегідь, якщо він вам потрібний.
- На місці працює перекладач.
- Скажіть нам, чи потрібен вам перекладач.

Ми обговорюватимемо такі теми:

- | | |
|---|--|
| <input type="radio"/> Інформація про групи | <input type="radio"/> Екскурсії |
| <input type="radio"/> Розпорядок дня | <input type="radio"/> Обрання батьківського комітету |
| <input type="radio"/> Щорічне планування | <input type="radio"/> Наші проєкти |
| <input type="radio"/> Дошкільний навчальний заклад/
Перехідний рік | <input type="radio"/> Знайомство з новими дітьми та
батьками |
| <input type="radio"/> Правила щодо приведення і
забирання дітей, прибирання
тапочок, групова каса | <input type="radio"/> Інше (буде перекладено на
батьківському вечорі) |

З нетерпінням чекаємо вашої участі та чудового вечора. З повагою,

_____ (Name)

Просимо вас заповнити розділ нижче та передати його не пізніше

_____ (Tag, Datum) _____ (Name).

Ім'я дитини _____

- Я прийду /ми прийдемо на батьківський вечір.
- Я не можу /ми не можемо прийти.